

## 《家事分享》

- 感謝神帶領朱牧師在我們當中主領差傳年會，願神祝福他。
- 2012 年差傳基金預算為 \$30,000 即每月 \$2,500。今天繼續收取信心認獻，請填寫認獻咭，並放入奉獻袋，請弟兄姊妹為差傳事工禱告。
- 差傳年刊已印刷完畢，請弟兄姊妹散會後到門外索取，每家一本。
- 今天崇拜後於團契廳舉行聯合主日學，由朱牧師主講，鼓勵參加。
- 恭喜區志輝夫婦喜獲外孫，Christine Au 姊妹於上週一順利誕下一名男嬰，取名 Brenton Yip 重 6 磅 12 安士長 20 吋，願神祝福他們。
- 建堂籌款委員會鼓勵弟兄姊妹繼續支持各項籌款活動，如 (i) 「零錢捐獻運動」，崇拜後請把你們的「一分一毫」投入錢箱內；(ii) 購買超市禮卷，崇拜後請與 Anny Fong 姊妹聯絡。

### 本週活動

- 因聯合崇拜緣故，兒童部於第二時段 (10:30 -11:30) 在 302 號課室有兒童節目及 306 號室有嬰孩照顧，主日中文班則暫停一次，。
- 本週三 (10/12) 晚 7:30，祈禱會將於 Moorpark 副堂內舉行，由黎志雄弟兄負責，將研讀詩篇 134 篇。

- 英語發音班於本週六(10/15)早上 9:15-10:00 在 Moorpark 舉行。
- 太極班於本週六 (10/15) 早上 9:45-11:15 在 Moorpark 二樓舉行，歡迎參加。
- Line Dance 排舞班本週六 (10/15) 早上 10:00-12:00 在 Moorpark 副堂內舉行，歡迎參加。
- 兒童團契本週六 (10/15) 晚 6:30-8:30 在 Moorpark 副堂內舉行差傳分享，歡迎幼稚園至五年級小朋友參加。

### 活動預覽

- 婚姻家庭講座「處理情緒·活出親密」(外展事工) 於 10/22 日 (週六) 晚 6:30-8:30 在 Moorpark 副堂舉行，講員為專業輔導員，蔣吳蘊蘭女士主講 (普通話主講不設翻譯)，歡迎邀請朋友參加，報名請與趙傳道聯絡，詳情請參閱附頁。
- 兒童足球畢業禮及家庭同樂日於 10/29 日 (週六) 下午 5:00 - 8:30 在 Moorpark 副堂舉行，畢業禮後將有不同攤位遊戲及簡單晚餐供應，歡迎邀請朋友參加。
- 如有負擔幫忙 10/29 家庭同樂日活動，請與兒童部負責人聯絡。
- 家庭主日聯合崇拜將於 10/30 日 (主日) 早上 8:45 舉行，當天小朋友

及青少年將與父母一起參加敬拜及證道，鼓勵全家參與。當天兒童主日學將暫停一次，青少年主日學將於 10:30 在團契廳舉行。

### 教會未來活動預覽

#### 十一月份

- 感恩節福音晚會將於 11/19 日 (週六) 晚在 Moorpark 堂舉行，鼓勵弟兄姊妹為未信主的親朋好友禱告，並邀請他們參加，詳情稍後公佈。
- 兒童乒乓球班 (外展事工) 將於 11/12 日-12/17 日早上 10:00-11:30 在 Moorpark 堂舉行，費用 \$20，歡迎 6-10 歲小朋友參加，截止報名日期為 11/1 日，名額有限，報名及詳情請與趙傳道聯絡。

### 粵語崇拜事奉人員

	本週(十月八日) 第九屆差傳年會聯合崇拜	下週(十月十六日)
證道	朱文正牧師	趙志文傳道
主席	溫嘉穎弟兄	區志輝弟兄
翻譯	方陳碧薇姊妹	
敬拜	張永耀弟兄, 楊端弟兄	方志強弟兄
招待	林向泓弟兄, 林張少顏姊妹	黃天佑弟兄, 黃溫妙筠姊妹
影音	譚偉傑弟兄, 鄧榮強弟兄	楊賴燕微姊妹, 溫嘉穎弟兄
茶點奉獻	區梁藹珩姊妹	李綺梅姊妹

#### 十二月份

- 聖誕節慶祝晚會將於 12/17 日晚 6:30-8:30 在 Moorpark 副堂舉行，成人將有聖誕歌曲及信息分享；小朋友將有薑餅屋派對，鼓勵弟兄姊妹邀請新朋友參加一起慶祝。
- 聖誕節聯合崇拜於 12/25 日早上 8:45 舉行，鼓勵弟兄姊妹邀請朋友參加，一起慶祝基督降生的日子。
- 聖誕節聯合浸禮於 12/25 日早上 8:45 在崇拜中舉行，中文浸禮班於 11/13 日及 11/20 日開課，有意參加浸禮者請與方牧師聯絡。

**Year 2011 Theme For  
English Ministry**



**“Take Up Your  
& Follow Jesus“**

“Then he said to them all: “Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me.” (Luke 9:23)

**English Ministry Vision**

*To be a loving community  
of growing individuals  
who are devoted to Christ’s teaching,  
fellowship, and God’s glory  
and living out as one part of the  
global body of Christ  
committed to the mission and  
evangelization of the world.*

**Announcement**

**Mission Conference**

- ❖ Praise the Lord we have Rev. Peter Chu as our Mission Conference speaker.
- ❖ Youth Sunday School classes will push back to 10:30am today and held in Room 401.
- ❖ Mission Fund budget for year 2012 will be \$30,000 (\$2,500/month). We will be collecting the Faith Pledges today, please pray and complete the Pledge cards, put in the offering box. Let’s continue to pray for our Missions Ministry.
- ❖ Mission Handbook is ready for pick up at the door, one per family.

**Youth Fellowships**

Youth Fellowships will be held this Sat (10/15) 6:30pm at Moorpark Building. High Sch. group will have Bible Study in Room 22 and Jr. High group will have Topical Discussion “Enough Said” in Room 21. Welcome to invite friends!

**Family Worship Day**

Family Worship Day on Oct 30<sup>th</sup> (Sun) 8:45am in the Sanctuary. We encourage everybody to have worship time with their families together. Youth Sunday School classes will push back to 10:30am in the Fellowship Hall.

**Update Church Calendar:**

**November**

English/Youth Thanksgiving Dinner will be held on 11/19 (Sat) evening 6:30pm-8:30pm at Moorpark Building. We will have dinner together and then Thanksgiving program. Please mark your calendar and invite friends to join.

**December**

- (1) Combined Christmas Service will be held on 12/25 morning 8:45am at Sanctuary. Please invite your families and friends to celebrate the birth of our Lord Jesus Christ.
- (2) Combined Christmas Baptismal Service will be held on 12/25 during service. Baptism class will be held in November. If you want to get baptized, please talk to Pastor Henry.

**English Sunday Service Helpers**

	<b>This Week (Oct 9th) Mission Conference – Combined Sunday Service</b>	<b>Next Week (Oct 16th)</b>
<b>Sermon</b>	Rev. Peter Chu	Pastor Henry
<b>Translator</b>	Florence Fong	
<b>MC</b>	Carey Wan	Brian Young
<b>Worship</b>	Dennis Cheong, Brian Young	Long Cheng
<b>Usher</b>	Frank Lin, Queenia Lin	Boaz Chum
<b>Audio &amp; Visual</b>	Ken Tang, Kevin Tam	Ezekiel Sung, Boaz Chum, Victor Tso

# 恩泉谷宣道會

## West Valley Christian Alliance Church

2011年10月9日 第九屆差傳年會聯合主日崇拜

October 9th, 2011 The Ninth Mission Conference Combined Service

---

敬拜讚美 Praise & Worship ..... *Dennis Cheong, Brian Young*

歡迎 Welcome ..... *Carey Wan*

牧禱 Pastoral Prayer ..... 趙傳道、*Pastor Henry*

獻詩 Choir ..... “聖法蘭西斯禱文” ..... *Adult Choir*

證道: 悠悠真光驅黑暗 ..... 朱文正牧師  
Sermon : Turn from Darkness to LIGHT ..... *Translator: Florence Fong*  
使徒行傳 Acts 26:18~20

差傳部消息 Mission Department Update ..... *Eliza Au*

報告/奉獻 Announcement & Offering ..... *Carey Wan*

祝福 Benediction ..... *Pastor Fong*



